

護山·旅美

2019黃蝶翠谷生態志工培訓

「護山·旅美」談的概念是：先談保育，再談生態旅遊。

延續去年步道巡護志工的培訓活動，聽取去年參與人員意見，今年再推出8堂課：包含《行讀美濃山》的新書內容介紹外；這次也邀請了2019第43屆金鼎獎得獎書《看不見得福爾摩沙看不見的雨林：福爾摩沙雨林植物誌》作者王瑞閔來一場【講座+踏查】。

歡迎來上課，並考慮成為黃蝶翠谷的保育志工。

【1】行讀美濃山的故事(已額滿)

講師：劉孝伸

日期：2019/8/24(六) 09:00-12:00

地點：美濃文創中×搖籃咖啡(永安路212號)

【2】雙溪熱帶樹木園鳥類昆蟲記

講師：翁秀麗、李怡慧、劉昭能

日期：2019/8/25(日) 08:00-11:00

地點：雙溪熱帶樹木園停車場集合

【3】在體驗中改變—北海道自然學校

講師：邱靜慧

日期：2019/8/25(日) 14:00-17:00

地點：鍾理和紀念館2樓(朝元95號)

【4】鍾理和文學筆下的美濃雙溪

講師：吳金龍

日期：9/08(日)09:00-12:00

地點：鍾理和紀念館2樓

【5】看不見的雨林-福爾摩沙植物誌

講師：王瑞閔

日期：9/08(日)14:00-17:00

地點：鍾理和紀念館2樓

【6】美濃六龜捕蝶產業歷史初探(含踏查)

講師：廖金山

日期：9/16(一)09:00-12:00

地點：鍾理和紀念館2樓

【7】美濃客家民俗植物認識(含踏查)

講師：鍾惠滿

日期：9/16(一)14:00-17:00

地點：鍾理和紀念館2樓

【8】巴楠生活與山共命

講師：吳琪瑤

日期：9/20(五)19:00-21:00

地點：慢熟咖啡

場地費：100元(茶水、清潔費)



報名網址

客家藍染 驚艷印尼

客庄訪談 道盡不捨

【印尼瑪琅報導】由美濃愛鄉協進會執行的客委會「二〇一九客庄南向國際交流合作專案」，美濃團隊於八月十三日，歷經三十六小時後平安抵達印尼泗水。此行交流最重要的二大任務：客家藍染與印尼蠟染工藝交流、客家華人在印尼生活現況訪談。

在泗水客家組織惠潮嘉會館秘書李秀珍老師、瑪琅大學教授鄭運福協助下，三天裡馬不停蹄的拜訪與訪談至少九位分別為來印第二及第三代的客家華人，他們平均年齡約在七十八、八十五歲之間，對於祖父輩從中國來到印尼普遍的記憶都是相當辛苦，排華事件也造成極大的心裡影響，而今走過辛勞的他們，有些也極力協助印尼學生(不分族群、不分宗教)來到臺灣再進修。



▲ 印尼巴圖市社區居民生平首次體驗藍染。



▲ 泗水友聯會近年積極協助印尼學生至臺灣升學與進修，組織成員多為客家華人。

的，多為農曆新年與掃墓。問起大家如何在異鄉與不同族群共處，「低調、安靜、學習在地生活方式」則是多數人的經驗。

此行為推廣美濃客家藍染，我們特別從美濃帶了藍靛來到印尼瑪琅，除了與瑪琅大學就技術和工藝交流外，更以美濃復耕木藍並執著使用天然染劑的做法，與文化、美術、農業、食品研發等學系交換意見。我們也分別在瑪琅大學和巴圖市內二處社區進行了三場的藍染體驗，由美濃青年擔任助教，有助教，有

效率且積極的台印互動都持續增加了青少年們的自信。體驗結束後，我們將藍染留下，讓學校與社區都有機會持續發現藍染的魔法。截止八月二十日，美濃出訪團隊仍在印尼進行訪談與工藝交流，團隊定八月二十六日結束交流活動回到美濃，九月也將在美濃圖書館展出由美濃與印尼瑪琅大學共同完成的「里印染拼」大型拼布作品。

日常裡的生物多樣性

對我來說，鍾舜文的母親就像其他媽媽一樣，都是真正的生物多樣性大師，在她們手上，「生物多樣性」並不是一個艱深的科學名詞，而是日常之中的柴米油鹽醬醋茶。這原本是我不知道的，直到看了鍾舜文的「日常採集」系列作品。

今年四月十三日，我以「你所不知道的生物多樣性」為題，跟美濃愛鄉協進會朋友分享了「日常採集」系列作品。我所知道的生物多樣性，因而結識了鍾舜文。或許因為還有共同朋友的關係，所以相談甚歡，雖不至於一見如故，但是看到她的作品，便眼睛一亮：這就是生物多樣性嘛！遂有七月二十日美濃黃蝶翠谷系列座談：「鄉居散記：美濃日常的多樣性」由美濃女兒鍾舜文、美濃洪馨蘭(國立高雄師範大學客家文化研究所教授兼所長)一起從日常生活中的運用、探討客家女性的智慧。雖然對這一無所知，我還是應該得第一次有人用

這種方式討論生物多樣性吧！鍾舜文用於創作的媒材是我所不熟悉的膠彩畫，使用的顏料就非尋常具有多樣性，涵蓋礦物、植物還有動物以及其他的，我雖然不懂，但是覺得有趣至極。其實我不懂的事情多了，例如「日常採集」系列中的蔬果花卉，其實認不得幾種。我是個「四體不動，五穀不分」的傢伙，實則難以用通俗的方式跟人說明清楚。不過看到鍾舜文的作品，就認定這就是一個系列「餐桌上的博物志」。始於十五世紀的博物發現史，在沒有其他記錄工具的情況下，文字與繪圖是僅有的描繪方式，如何讓遠方的博物館收藏者瞭解你發現的新物種？考驗著自然史先驅們的觀察與描寫能力，而我們有幸得以從其中得知許多精彩的歷程。自然書寫源於自然史，而博物繪畫更是讓在後世吾人的眼前，鍾舜文的作品同樣讓我



▲ 膠彩畫家鍾舜文與本文作者王誠之合影於本事藝術「食植敘事」會場。

生活，在歷目。糟糕的是，我對於客家生活文化也接近於一無所知，所以只能在對談中，上當個觀眾，但任何人都多。由於環境因素，客家的先人們必須克服許多惡劣的環境，才能開墾出屬於自己的田